

HENRY SPIRA

La frontière jurassienne au quotidien 1939-1945



Éditions Slatkine
GENÈVE
2010

Table des matières

Préface	7
Dédicace et remerciements	8-9
Ma formation et mes motivations	11
Première partie	
L'attitude des autorités envers les fugitifs et les réfugiés	13
Enquêtes et recherches effectuées en Suisse axées sur la problématique du refuge, de 1933 à 1945	24
Le rapport Ludwig	25
Le rapport intermédiaire de la Commission Bergier sur les réfugiés	31
Dérives à Genève entre 1930 et 1946, et interventions correctrices d'Henry Spira en octobre 2001	39
Nouvel éclairage sur les activités de l'arrondissement territorial de Genève 1940-1946	40
Le rapport final de la Commission Bergier sur les réfugiés	48
Le credo du D ^r Heinrich Rothmund, chef de la division de Police du Département fédéral de justice et police	51
Traduction d'une lettre adressée par le D ^r Heinrich Rothmund au lt col Müllener, en date du 19.02. 41	52
Le D ^r Rothmund et le problème juif, texte de Ladislas Mysyrowicz, de février 1941	59
A propos de la lettre du D ^r Rothmund, texte de Prof. André Lasserre, Lausanne	60
Petite note profane dans ce recueil austère et la face occulte du D ^r Heinrich Rothmund	62
L'opinion de M. Oscar Schürch, chef de service de la division de police du DFJP Ordonnance concernant les relations de la population civile avec les internés militaires, émanant du lt col Victor Henry, le Commissaire fédéral à l'internement et à l'hospitalisation	65
Ma conviction intime de septembre 2001 ne diffère pas de celle de septembre 2007 – sous forme de lettre adressée le 20.09.01 à M. le Prof. Rémy Scheurer, Conseiller National libéral	68
Accueil et refoulement de fugitifs civils: parlons chiffres	73
Résumé en français d'un article en allemand de M. Guido Koller, paru sous le titre: « Die Schweizerische Flüchtlingspolitik im Zweiten Weltkrieg » dans le dossier N° 6 des Archives fédérales, de février 1997, avec les reproductions de divers tableaux chiffrés, tavelés d'erreurs, et commentaires critiques d'Henry Spira	75

Demandes téméraires adressées à la Suisse et à ses banques par des organisations des Etats-Unis	87
Télévision suisse romande «L'honneur perdu»... De qui?	89
L'art du diplomate, ou comment prendre la défense de l'attitude de la Suisse entre septembre 1939 et novembre 1943. Un texte original en allemand de M. le Ministre Walter Stucki, avec sa traduction en français par Henry Spira	91

Deuxième partie

Des événements marquants aux frontières jurassiennes entre 1939 et 1945. Carte Dufour, tirage de 1945, avec le Jura bernois et le Seeland. Carte de L'Ajoie et de la vallée du Doubs	97
Mes souvenirs bruntrutains, du Cras-de-Cœuve aux rives du Creugenat, 1923-1950	101
Quelques aspects des activités économiques des communautés juives dans le Jura. Texte de M. François Kohler, historien à Delémont	109
Défilé de la Brigade frontière 3 à Porrentruy, le 18.11.39, devant le Général Henri Guisan, entouré de notables d'Ajoie et du cdt, le col Dupasquier	115
Combats aériens dans les cieux jurassiens, en mai – juin 1940	116
Des scouts toujours prêts – L'engagement de La Vigie à Porrentruy en juin 1940	126
Décompte de frais adressé par la Municipalité de Porrentruy à la Préfecture du District concernant les réfugiés étrangers à Porrentruy	133
Extrait de l'ouvrage: « Le devoir de mémoire » de MM. Michel Buecher et François Herzog	134
Aide suisse à la population frontalière française. Livraison de pommes de terre, par la douane de Boncourt-Route	136-137
Refoulement de 2 déserteurs allemands, le 21.11.41, par le cpl Prongué, le chef du poste de la Police cantonale à Boncourt, alors qu'ils avaient été incarcérés durant 3 semaines au pénitencier de Witzwil	138
Arrivée à la douane de Boncourt-Déridez, aux aurores du 8 août 1942, d'un groupe familial de 18 personnes ayant quitté la Belgique, dont 5 de nationalité belge et 13 de nationalité polonaise, alors que le D' Rothmund s'y trouvait, accompagné de plusieurs collaborateurs	142
Fermeture temporaire des frontières, dès le 13 août 1942, sur ordre de Rothmund	142
Odyssée exemplaire de Céline Zagiel-Monkobowski et de son mari, en août 1942	145
Epilogue de l'odyssée de la famille Zagiel	151
Le refoulement de la famille Sonabend	153
Nombreuses réactions à la fermeture de la frontière. Lettre de Billieux du 24.08.42 à von Steiger	158
Que penser des démarches intéressées de Sabine et Charles Sonabend?	163
Nombreuses protestations parues dans les journaux de Suisse, à fin août 1942, notamment dans «Le Pays», «Le Jura», «Le Démocrate»	168

Lettre de protestation de M. Hans Schwarz, de Köniz, adressée le 25.08.42, au Conseiller fédéral von Steiger, sous forme de lettre ouverte. «Questions actuelles – Ces juifs», texte du Chanoine Marcel Michelet, de l'Abbaye de Saint-Maurice, enseignant au Collège Saint-Charles à Porrentruy, daté du 18.02.42 (original déposé par HS à l'Off. du Patrimoine jurassien à Porrentruy.)	171
Traduction d'un mémorandum de la direction de la Police cantonale bernoise concernant la question des réfugiés	177
Choquantes répercussions, jusqu'à présent, de quelques événements survenus en Ajoie et à Berne à la mi-août 1942	181
Extrait de la version en français de «Mein Kampf», parue en France en 1934. Tableau chronologique: « Mein Kampf » ou douze années d'apocalypse	182
Début septembre 1942: des événements incroyables au bord du Doubs	191
L'édifiant parcours de Louis H., sauvé de justesse à la Saint-Martin	202
Premier résultat sur les refoulements de juifs en Ajoie	206
Comment berner la gendarmerie d'armée, le major Hatt et l'officier de police de l'état-major de l'armée	216
Transcription de l'appel des œuvres d'Aide aux réfugiés	219
Le camp d'internés aux Enfers, lieu-dit des Franches-Montagnes	220
Les pérégrinations du médecin Bernard Halpern, qui séjournera en France puis au camp de réfugiés des Enfers, près des Pommerats, aux Franches-Montagnes, avant de devenir un savant reconnu et membre de l'Académie des Sciences	221
Les causes premières de l'arrivée de fugitifs juifs aux frontières helvétiques	227
Les premières rafles de juifs étrangers à Belfort, télégramme chiffré du 11 juillet 1942	229
Accueils et refoulements en 1943	231
Chicago sur Creugenat ou les errements du major Hatt	233
Rien de nouveau aux frontières de l'Ajoie en automne 1943	236
Filières d'évasion reliant la Belgique à la Suisse	239
L'évasion du Général Giraud	241
Arrivée en Suisse de Jean Médecin (1890–1965)	244
Extrait d'un texte d'André Maurois, relatant sa visite à Porrentruy en 1948	245
L'attitude de la Suisse envers les réfugiés juifs, 1939-1945	247
Répression de l'aide clandestine apportée aux fugitifs juifs	254
Les fermes de La Queue-au-Loup, un haut-lieu d'événements marquants entre septembre 1939 et fin 1944	260
Le camp de Bourrignon réservé aux réfugiés juifs orthodoxes	268
Choquantes interventions du major Hatt	273

Comme quoi un peu de verglas suffit à modifier le sort de huit réfugiés en cours de refoulement	277
Interception à Fahy, le 18 novembre 1943, de 4 fugitifs	281
Deux factures du Garage Montavon, Porrentruy, du 29.12.43, mentionnant l'interception à Bure, puis le refoulement par Damvant, de 5 fugitifs tziganes	283
Quelques rapports d'interception effectués entre 1942 et 1944 par le Corps des gardes-frontière ou la Police cantonale bernoise	284
Décompte de la Communauté israélite de Porrentruy, daté du 24.10.42, totalisant 532 francs, dont 200 francs versés aux Sœurs de Niederbronn et 250 francs à l'Institut Saint-Paul, et résultat d'une collecte auprès des membres de la Communauté israélite de Porrentruy, totalisant 4000 francs	301
Une arrivée peu banale à Zurich de quatre adolescents juifs en novembre 1942	303
Le sauvetage d'Armand et de Sarah Mentlik	307
Honnis soient les menteurs et complices d'une conjuration orchestrée	311
Un détonateur inattendu à l'origine de mes recherches sur les réfugiés et la Suisse des années de guerre	329
Décompte de la Communauté israélite de Porrentruy, daté du 13.01.43, totalisant Fr. 384.70	332
Les efforts du major Hatt afin de mettre fin à l'arrivée en Suisse de réfugiés civils juifs dans le secteur dépendant de l'Ar ter 2	334
Mise à nu des opinions bien arrêtées du major Hatt envers les fugitifs juifs	349
M. Paul Rérat et son épouse Irène née Jeanneret, tenant la boucherie de Buix, s'étant impliqués dans l'aide à des fugitifs juifs, mis sous enquête militaire, sur ordre du col Monod en décembre 1942	351
Les agissements de moutons noirs au sein de la division de police du DFJP	352
Attitude des Jurassiens envers les fugitifs cherchant aide et refuge en Suisse: Moutons noirs et moutons blancs	357
Cinq contrebandiers se font la belle depuis la prison de Porrentruy	364
Du nouveau sur... l'afflux de réfugiés en Ajoie (1940–1944)	368
Parachutage par l'aviation alliée le 6 mai 1944, à Valbert-Ocourt, sur territoire suisse. Financement, par les Alliés, de la Résistance en France occupée, grâce aux services de la Société de Banque Suisse, notamment ses succursales à Londres et Genève	378
Passeurs actifs le long de la frontière jurassienne, entre 1942 et novembre 1944	384
Divers textes et états chiffrés concernant des fugitifs et réfugiés 1939-1945	393
Mémoires de la frontière selon les Archives d'Etat de Genève	402
Registres d'érou de la prison de Neuchâtel (Juifs et non-Juifs). Récapitulation 1938-1945	406
Collectes 1941–1945 en faveur des réfugiés par l'Association faitière juive, totalisant Fr. 3531 441,38	407

La publication d'une liste de 51 000 réfugiés divise la communauté juive de Suisse	408
Rencontre à Genève, entre l'Abbé Pierre et Henry Spira, et description de circonstances de l'arrivée en Suisse, par le territoire genevois, de Jacques de Gaulle, un des frères du Général, ainsi que son épouse et leur fils	412
Un colloque d'historiens à Porrentruy, le 25 mai 2002	413
Petit historique des postes gardes-frontière de Fahy et Boncourt, durant le conflit 1939-1945. (Texte du sgt Portmann de Bassecourt)	414
Souvenirs de guerre (Texte de Franz Robert Kœchli, de Delémont)	419
13 juillet 1941 : 650 ^e anniversaire de la Confédération	425
Entretien avec Joseph Voyame effectué par M ^{me} Valérie Boillat, historienne	429

Troisième partie

Listes et états nominatifs	439
Extrait des registres d'écrou de la prison de district de Porrentruy, du 01.07.39 au 31.03.45	441
Rapports de police au Chef de district de la Police cantonale à Porrentruy, de 1940 à 1943	524
Rapports de police au Chef de district de la Police cantonale à Saignelégier, concernant le Clos-du-Doubs et les Franches-Montagnes, de juin 1940 à novembre 1942	542
Index des personnes citées dans les rapports de la Police cantonale bernoise des districts de Porrentruy et des Franches-Montagnes, entre juin 1940 et décembre 1943	557
Factures du Garage Montavon à Porrentruy pour locations de véhicules adressées à la Gendarmerie d'Armée, datant de décembre 1943 à juillet 1944, avec mentions des trajets, de l'identité des personnes transportées, et du sort qui leur était réservé	566

Quatrième partie

Documents et portraits de personnages – Récentes découvertes – Conclusions	575
Quelques personnages peu recommandables	584
Extrait de l'ouvrage de M. Claude Hauser	585
Récentes découvertes surprenantes dans le cadre de l'arrivée en Suisse d'Esther Frydman, à fin novembre 1943	587
En août 1945, le gouvernement de la Belgique libérée s'oppose au retour de juifs dans leurs anciennes pénates	591
Lettre du 14 mai 1942 adressée au col Masson par le Consul de Suisse à Cologne	592
Lettre du 7 décembre 1942 adressée au Conseil Fédéral par 22 écolières de Rorschach (TG)	593
Ma conviction profonde et mes conclusions	595
Index nominatif	601
Bibliographie succincte	611